**МБОУ «Опольевская основная общеобразовательная школа»**

**Кингисеппский район Ленинградская область**

**Методические указания по организации самостоятельной работы учащихся по дисциплине «Иностранный язык»**

Кингисепп, 2023 г.

Методические указания по организации самостоятельной работы учащихся по дисциплине «Иностранный язык»

**Разработчик:**

Учитель английского языка высшей категории Болт С.В.

2

Введение

Планирование, организация и контроль самостоятельной работы учащихся по иностранному языку приобретает особое значение и нуждаются в методическом руководстве и методическом обеспечении, так как самостоятельная работа обучающихся охватывает все аспекты изучения иностранного языка и в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Иностранный язык».

Основная цель методических указаний состоит в обеспечении учащихся необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения английскому языку, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать наиболее трудные моменты в отдельных видах самостоятельной работы.

Методические указания позволят обучающимся усвоить знания и освоить умения, требуемые программой:

- общаться (устно, письменно) на иностранном языке на повседневные и профессиональные темы;

- переводить (со словарём) иностранные тексты профессиональной направленности;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

Методические указания состоят из следующих разделов:

- работа над произношением и техникой чтения;

- заучивание новых иностранных слов;

- самостоятельная работа со словарём;

- самостоятельное изучение грамматики;

- работа с текстом;

- подготовка и проведение устного монологического высказывания;

- подготовка пересказа текста;

- организация перевода;

- написание сочинения;

- создание презентации на иностранном языке.

3

Целенаправленная самостоятельная работа обучающихся по английскому языку в соответствии с данными методическими указаниями, а также аудиторная работа под руководством преподавателя призваны обеспечить уровень языковой подготовки учащихся, соответствующий требованиям ФГОС по дисциплине «Иностранный язык».

В курсе обучения иностранному языку используются различные виды и формы самостоятельной работы обучающихся, служащие для подготовки учащихся к последующему самостоятельному использованию иностранного (английского) языка в профессиональных целях, а также как средства познавательной и коммуникативной деятельности.

1. **Работа над произношением и техникой чтения**

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на несоответствие между написанием и произношением слов в английском языке. Это различие объясняется тем, что количество звуков значительно превышает число букв: 26 букв алфавита обозначают 44 звука, поэтому одна и та же буква в разных положениях в словах может читаться как несколько разных звуков.

*Формы самостоятельной работы над произношением и техникой чтения:*

- фонетические упражнения по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков английского языка;

- фонетические упражнения по отработке правильного ударения;

- упражнения по освоению интонационных моделей повествовательных и вопросительных предложений:

- упражнения на деление на смысловые отрезки, правильную паузацию и интонационное оформление предложений;

- чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам;

- чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений;

- чтение вслух текстов для перевода;

- чтение вслух образцов разговорных тем.

*Алгоритм №1. При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется:*

1. Освоить правильное произношение читаемых слов;
2. Обратить внимание на ударение и смысловую паузацию;
3. Обратить внимание на правильную интонацию;
4. Выработать автоматизированные навыки восприятия и употребления изученных интонационных структур;
5. Отработать темп чтения.

*Алгоритм №2. Как овладеть английским произношением и научиться слушать, читать и понимать.*

1. Выучите английский алфавит.
2. Установите соотношение английского и русского алфавита.
3. Научитесь писать английские буквы, слова, своё имя и имена близких и друзей.
4. Изучите толкование фонетических понятий.
5. Изучите правила произношения английских звуков, постановки ударения и интонацию английской речи.
6. Обратитесь к мультимедийным носителям с записью английской речи. Слушайте как можно больше.
7. Постарайтесь найти записи с сопроводительным текстом.
8. Старайтесь понять общий смысл. Не вдумывайтесь в значение каждого слова.
9. Выучите правила чтения английских букв, знаки препинания.
10. После этого можно начать учить стихи и скороговорки.
11. Не забывайте записывать в свой словарик новые фразы, фразы с переводом и транскрипцией. Заучивайте их, хотя бы по 5 слов или фраз в день.
12. **Заучивание новых иностранных слов**

*Формы самостоятельной работы с лексическим материалом:*

- составление собственного словаря в отдельной тетради;

- составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;

- анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;

- подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;

- подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;

- составление таблиц словообразовательных моделей.

*Алгоритм №1 Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой*

1. Выпиши новое слово в специальную тетрадь.
2. Напиши транскрипцию слова.
3. Найди в словаре перевод этого слова и запиши.
4. Отработай произношение этого слова, повтори его несколько раз вслух.
5. Составь с новым словом словосочетания и предложения, используя знакомые слова.
6. Подбери к новому слову синонимы из уже известных тебе слов.
7. Для лучшего запоминания новых слов и проверки можно использовать карточки, различные игры, помощь других людей.

*Алгоритм №2. Как овладеть английским произношением и научиться слушать, читать и понимать.*

1. Выучите английский алфавит.
2. Установите соотношение английского и русского алфавита.
3. Научитесь писать английские буквы, слова, своё имя и имена близких и друзей.
4. Изучите толкование фонетических понятий.
5. Изучите правила произношения английских звуков, постановки ударения и интонацию английской речи.
6. Обратитесь к мультимедийным носителям с записью английской речи. Слушайте как можно больше.
7. Постарайтесь найти записи с сопроводительным текстом.
8. Старайтесь понять общий смысл. Не вдумывайтесь в значение каждого слова.
9. Выучите правила чтения английских букв, знаки препинания.
10. После этого можно начать учить стихи и скороговорки.
11. Не забывайте записывать в свой словарик новые фразы, фразы с переводом и транскрипцией. Заучивайте их, хотя бы по 5 слов или фраз в день.
12. **Самостоятельная работа со словарём**

*Формы самостоятельной работы со словарем:*

- поиск заданных слов в словаре;

- определение форм единственного и множественного числа существительных;

- выбор нужных значений многозначных слов;

- поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;

- поиск значения глаголов по одной из глагольных форм.

*Алгоритм №1 Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарём*

1. При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильным(ср. desert – пустыня, dessert – десерт).
2. Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста).
3. При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.
4. При поиске значения глагола в словаре следует иметь ввиду, что глаголы указаны в словаре в неопределённой форме ( Infinitive – sleep, like) в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Поиск глаголов зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.

*Алгоритм №2. Как овладеть английским произношением и научиться слушать, читать и понимать.*

1. Выучите английский алфавит.
2. Установите соотношение английского и русского алфавита.
3. Научитесь писать английские буквы, слова, своё имя и имена близких и друзей.
4. Изучите толкование фонетических понятий.
5. Изучите правила произношения английских звуков, постановки ударения и интонацию английской речи.
6. Обратитесь к мультимедийным носителям с записью английской речи. Слушайте как можно больше.
7. Постарайтесь найти записи с сопроводительным текстом.
8. Старайтесь понять общий смысл. Не вдумывайтесь в значение каждого слова.
9. Выучите правила чтения английских букв, знаки препинания.
10. После этого можно начать учить стихи и скороговорки.
11. Не забывайте записывать в свой словарик новые фразы, фразы с переводом и транскрипцией. Заучивайте их, хотя бы по 5 слов или фраз в день.

**4.Самостоятельное изучение грамматики**

*Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом:*

- устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам;

- письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определённым темам;

- составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи, основные формы правильных и неправильных глаголов и т.д.);

- поиск и перевод отдельных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте;

- синтаксический анализ и перевод (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с условными синтаксическими конструкциями);

- перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

*Алгоритм №1. Рекомендации по самостоятельному изучению грамматики:*

1. Внимательно изучите грамматическое правило, рассмотрите примеры.
2. Выполните рекомендуемые упражнения.
3. Выпишите из упражнения все предложения, содержащие новую грамматическую структуру.
4. Внимательно изучите способ трансформации утвердительного предложения в вопросительное и отрицательное.
5. Проконтролируйте с помощью словаря правильность произношения тобой данной структуры.
6. Придумайте несколько предложений, содержащих новую грамматическую структуру.

*Алгоритм №2. Рекомендации по овладению английской грамматикой*.

1. Изучите толкование грамматических понятий.
2. Установите соотношение этих понятий в английском языке (АЯ).
3. Научитесь определять части речи.
4. Усвойте порядок слов в предложении.
5. Научитесь определять члены предложения, какой частью речи они выражены.
6. Изучите особенности каждой части речи и члена предложения, особенности образования английских временных форм.
7. Разберитесь в структуре простого и сложного предложения. Потренируйтесь в синтаксическом разборе предложения.
8. Не забывайте записывать в свой словарик новые слова и выражения. Заучивайте их. Понемногу, главное начать.
9. Проверьте себя в чтении текстов.

8

*Алгоритм №3. Как поставить вопрос к английскому предложению.*

1. Внимательно посмотрите на предложение.
2. Определите главные и второстепенные члены предложения. Помните о порядке слов повествовательного предложения.
3. Если сказуемое выражено одним глагольным компонентом, кроме is,am,are,was,were,have,had, выделите вспомогательный глагол: do, does или did.
4. Вынесите вспомогательный глагол перед подлежащим, оставив основной(смысловой) глагол на прежнем месте. Помните, что в вопросе он всегда будет являться инфинитивом без частицы to.
5. Если сказуемое выражено более чем одним глагольным компонентом, то перед подлежащим в вопросе всегда выносится первый глагольный компонент, а остальные остаются на прежнем месте после подлежащего.
6. В специальном вопросе (кроме вопроса к подлежащему) специальное вопросительное слово ставится в начале предложения перед вспомогательным глаголом, при этом та часть предложения, к которой задаётся вопрос, опускается.
7. Если вопрос задаётся к подлежащему, вместо него ставится вопросительное слово who, what – кто, что, при этом глагольная форма сказуемого всегда согласуется с третьим лицом единственного числа.

**5.Работа с текстом.**

*Формы самостоятельной работы с текстом:*

- анализ лексического и грамматического наполнения текста;

- устный перевод текстов небольшого объёма (1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям;

- письменный перевод текстов небольшого объёма (1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям;

- устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение);

- изложение содержания текстов большого объёма на русском и иностранном языке (реферирование – на продвинутом этапе обучения).

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируется на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка.

*При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями:*

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чём сообщает текст.
2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).
3. Простое предложение следует разобрать по членам предложения (выделить подлежащее, сказуемое, второстепенные члены предложения), затем перевести на русский язык.

**6.Работа над устной речью**.

*Формы самостоятельной работы над устной речью:*

- фонетические упражнения по определённой теме;

- лексические упражнения по определённой теме;

- фонетическое чтение текста-образца;

- перевод текста-образца;

- подготовка устного монологического высказывания по определённой теме (объём высказывания – 15-20 предложений);

*6.1 Алгоритм №1. Методические рекомендации по организации перевода.*

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое смысловое целое.

2. Начинай перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста.

3. Постарайся понять содержание всего текста, прочитай его целиком или большую его часть, а затем приступай к отдельным его предложениям.

4. Старайся понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на слова, схожие с родным языком или о значении которых можно догадаться из содержания.

5. Выполни перевод всех неизвестных тебе слов.

6. Отредактируй переведенные предложения так, чтобы они были построены на русском языке грамматически и стилистически верно.

7. Когда текст переведен полностью, прочитай его весь целиком и внеси необходимые стилистические поправки.

*Алгоритм №2. Как перевести предложение с английского языка на русский.*

1. Внимательно прочитайте предложение.
2. Найдите сказуемое, затем подлежащее.
3. В утвердительном предложении подлежащее всегда стоит перед сказуемым и может быть выражено местоимением, числительным, неличной формой глагола, существительным с определениями.
4. Определите, нет ли в предложении причастного или инфинитивного оборота.
5. Если в предложении есть оборот there is/there are, перевод следует начинать с обстоятельства места.

11

1. Определите временную форму сказуемого и залог. Если залог действительный, подлежащее является исполнителем действия. Если залог страдательный, действие направлено на подлежащее.
2. При определении временной формы глагола и при её переводе обратите внимание на присутствие временных определителей (предлогов, наречий). Они помогут вам при переводе.

*Алгоритм №3. Как перевести русское предложение на английский язык.*

1. Внимательно прочитайте предложение.
2. Если оно утвердительное или отрицательное, помните о прямом порядке слов.
3. Найдите подлежащее, потом сказуемое.
4. Согласуйте сказуемое в русском языке с видовременной формой в АЯ.
5. На первое место всегда ставится подлежащее, потом сказуемое, далее – дополнение и обстоятельство.
6. Обстоятельства места и времени могут стоять в начале предложения перед подлежащим.
7. При переводе вопросительного предложения, восклицательного и повелительного изучите соответствующие правила.

6.2.

*Алгоритм №1. Методические рекомендации по подготовке пересказа текста*

1. Реши, что является в содержании текста главным.
2. Составь план пересказа.
3. Предложения, необходимые для пересказа, сделай более краткими, простыми по грамматической структуре.
4. Отработай произношение необходимых для пересказа слов и словосочетаний. Обрати внимание на произношение трудных иностранных слов и имён собственных.
5. При пересказе придерживайся составленного тобой плана.

*Алгоритм №3. Адаптировать (пересказать) прочитанный английский текст.*

1. Прочитайте внимательно текст.
2. Выпишите незнакомые слова, найдите их перевод.
3. Переведите текст.
4. Разбейте текст на смысловые группы.
5. Выделите главные предложения в каждой группе.
6. Попробуйте рассказать о том, что прочитали на русском языке, обратив внимание на выделенные вами основные предложения в английском тексте.
7. Попробуйте перевести самостоятельно эти предложения на АЯ.
8. Сверьте их с текстом.
9. Проделайте пункты 6, 7, 8 несколько раз.

12

* 1. *Подготовка и проведение устного монологического высказывания*

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь упражнения по изученной теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме.

Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию.

*Методические рекомендации:*

1. Сформулируй тему сообщения, правильно озаглавь своё сообщение.
2. Составь краткий или развёрнутый план сообщения.
3. В соответствии с планом проанализируй необходимую литературу: тексты, статьи. Подбери цитаты, иллюстрированный материал.
4. Выпиши необходимые термины, ключевые слова, речевые обороты.
5. Текст сообщения должен состоять из простых предложений и быть кратким.
6. Начни сообщение с фраз: я хочу рассказать о …, речь идёт о …
7. Обозначь во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения. Обоснуй, докажи фактами, проиллюстрируй эти тезисы.
8. Выделив в своём выступлении смысловые отрезки, установи между ними смысловые связи.
9. Особо подчеркни главное.
10. Закончи сообщение, обозначь результат, сделай вывод, подведи итог сказанному.
11. Вырази своё отношение к изложенному.
12. Постарайся излагать своё сообщение эмоционально, не читая, а изредка заглядывая в план и зачитывая цитаты.
13. Запомни: украшают сообщение карты, схемы, таблицы.

**7.Написание сочинения**

1. Подумай о том, что ты хочешь написать.
2. Реши, что является главным, а что второстепенным.
3. Составь план сочинения.
4. Повтори необходимые для написания слова и словосочетания.
5. Прочти тексты на данную тему и используй их.
6. Пиши сочинение, придерживаясь составленного плана.

**8.Создание презентации на иностранном языке**

1. Подумай, о чём ты хочешь рассказать в своей презентации. Составь план презентации.
2. Проанализируй необходимую литературу. Подбери цитаты, иллюстрированный материал.
3. Повтори слова, необходимые для составления комментария к презентации.
4. Текст слайда должен состоять из кратких и простых по грамматической структуре предложений.
5. Иллюстрации должны отражать содержащуюся на слайде информацию.
6. Слайды должны быть логически последовательными.
7. Не забывай, что при представлении презентации комментарии к слайдам должны содержать больший объём информации, чем отражено на самом слайде.
8. Дизайн слайдов должен быть выдержан в едином стиле и не мешать восприятию содержащейся на нем информации.